

Licenčná zmluva

uzatvorená podľa ust. § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona
v platnom znení medzi:

Obchodné meno: **Hi-Reklama, s.r.o.**
Sídlo: Komenského 11/A, 040 01 Košice
IČO: 36 199 451
DIČ: 2020060339
IČ DPH: SK2020060339
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
odd. Sro, vl. č. 11733/V
zastúpená: Ing. Róbert Probstner
(ďalej len „**Autor**“)

a

Mesto Košice
Štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH., primátor mesta
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IBAN:
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904

(ďalej len „**Nadobúdateľ**“)

(Autor a Nadobúdateľ spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“ a každý z nich ďalej len „**Zmluvná strana**“)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Autor sa na základe verejného obstarávania, ktoré vyhlásil Nadobúdateľ (ako objednávateľ), zaväzuje pre Nadobúdateľa vytvoriť dielo - logo Európskeho olympijského festivalu mládeže Košice 2021/ European Youth Olympic Festival Košice 2021/EYOF Košice 2021 (ďalej len „Logo“).
2. Autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela. Autor sa zaväzuje poskytnúť na základe tejto zmluvy Nadobúdateľovi výhradnú licenciu na používanie Loga v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu (ďalej len „Licencia“), a to akýmkoľvek spôsobom vrátane spôsobov uvedených v § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v platnom znení (ďalej len „Autorský zákon“) a to na celý čas právnej ochrany diela.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje za predmet zmluvy uvedený v ods. 1 a 2 tohto článku a poskytnutie Licencie zaplatiť Autorovi odmenu podľa článku II. tejto zmluvy.

Článok II.
Odmena

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje za poskytnutie Licencie zaplatiť Autorovi odmenu vo výške 990,- eur bez DPH na základe faktúry vystavenej Autorom. K odmene bude pripočítaná DPH vo výške podľa platných predpisov.

Článok III. Rôzne

1. Autor ručí a zodpovedá za to, že Logo neporušuje žiadne autorské práva ani práva priemyselného vlastníctva tretích osôb.
2. Autor prehlasuje, že je oprávnený vykonávať všetky majetkové práva k Logu.
3. Autor je povinný po dobu trvania tejto Zmluvy zdržať sa použitia Loga spôsobom, na ktorý udelil Nadobúdateľovi Licenciu. Zároveň Autor nie je oprávnený udeliť súhlas na použitie Loga alebo jeho časti akýmkoľvek spôsobom tretej osobe.
4. Nadobúdateľ je oprávnený Logo zverejniť a používať bez uvedenia mena Autora.
5. Autor vyhlasuje, že uhradením odmeny podľa čl. II tejto zmluvy sú uspokojené všetky jeho nároky na finančné plnenia od nadobúdateľa a že si nebude nárokovat' žiadne ďalšie finančné plnenia od nadobúdateľa súvisiace s logom.
6. Autor podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil s prílohami tejto zmluvy a zaväzuje sa vykonať predmet zmluvy v súlade s nimi:
príloha č. 1 - Vizuálne aspekty a pravidlá používania loga (príloha č. 1)
- príloha č. 2 - EOC/EYOF PROMOTION & VISIBILITY GUIDELINES v.6 01.09.2016

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle nadobúdateľa.
2. Zmluva je vyhotovená v 3 vyhotoveniach, pričom Autor dostane 1 vyhotovenie a Nadobúdateľ 2 vyhotovenia. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán ustanoveniami Autorského zákona a ostatnými príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať výlučne po vzájomnej dohode Zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy sa stane nevykonateľným alebo neúčinným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia platí ako dohodnuté také ustanovenie, ktoré najviac zodpovedá zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia a úmyslu Zmluvných strán.
5. Zmluvné strany prehlasujú že znenie tejto zmluvy určito a zrozumiteľne vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu byť viazaný touto zmluvou. Ďalej prehlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu s ním ju slobodne a dobrovoľne podpisujú.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

- príloha č. 1 - Vizuálne aspekty a pravidlá používania loga (príloha č. 1)
- príloha č. 2 - EOC/EYOF PROMOTION & VISIBILITY GUIDELINES v.6 01.09.2016

27 JÚL 2017

V..... dňa..... V Košiciach, dňa.....

Za Autora:

Za Nadobúdateľa:

Hi-Reklama, srl.o.

Ing. Róbert Probstner
konateľ



Mesto Košice

Mgr. Richard Raši, PhD., MPH.
primátor mesta

Vizuálne aspekty a pravidlá používania loga

EOC (The European Olympic Committees) Logo a základné logo EYOF (European Youth Olympics Festival) sú duševným vlastníctvom a registrovanou obchodnou značkou. EOC.

1. / Logo musí mať vždy 2 verzie:

1. verzia: obsahuje mesto a rok, ako slovná ochranná známka (alebo ako súčasť samotného loga). Táto verzia sa používa vždy tak, že je zobrazovaná v súvislosti s Kombinovanou logo tabuľou LOC/EOC/EYOF.

2. verzia: slovná ochranná známka sa skladá z mesta a roku plus niektoré údaje z nasledovných: "EYOF" alebo "European Youth Olympic Festival". Táto verzia sa používa, keď sa logo nepoužíva v súvislosti s Kombinovanou logo tabuľou LOC/EOC/EYOF.

2. / Motto EYOF: "They're going to be big" /Stanú sa veľkými/ môže používať Organizačný výbor v akýchkoľvek materiáloch, kde sa používa Kombinovaná tabuľa /Combined box/ alebo Integrované logo EOC/EYOF. Je však dôležité, aby typ písma, farby a celková úprava motta ostali nezmenené.

3. / Zobrazenie loga príslušného ročníka EYOF

Organizačný výbor musí vždy zobraziť príslušný ročník loga EYOF používajúc kombinovanú tabuľu LOC/EOC/EYOF (sú dostupné zvislé aj vodorovné verzie).

Verzia 1 príslušného ročníka loga EYOF sa má použiť v kombinovanej tabuľi /combined box/.

Logá sa musia vždy používať v plnofarebnej verzii. Ak nie je možná plnofarebná tlač, namiesto toho treba použiť integrované logo EOC/EYOF.

Organizačný výbor musí umiestniť kombinovanú tabuľu na všetkých tlačенých dokumentoch, materiáloch a produktoch, ktoré vytvoril Organizačný výbor v rámci prípravy, organizácie a reklamy relevantnej edície EYOF.

4. / Kombinovaná tabuľa /COMBINED BOX/

Minimálny rozmer kombinovanej tabule musí byť nie menej ako 68mm šírky pre vodorovnú verziu a 68mm výšky pre zvislú verziu.

Existujú dve verzie kombinovanej tabule - vodorovná /portrait/ a zvislá /landscape/ verzia.

Rozhodnutie o tom, ktorá verzia sa má použiť, závisí od celkového dizajnu/úpravy/rozmeru príslušného dokumentu/materiálu.

Logo príslušného ročníka EYOF v rámci kombinovanej tabule sa má atraktívne včleniť do všetkých reklamných a informačných dokumentov a materiálov spojených s EYOF.

Za žiadnych okolností sa nesmú logá EOC, EYOF alebo integrované logo EOC/EYOF alebo kombinovaná tabuľa, použiť priamo alebo nepriamo na komerčné účely alebo aktivity takéhoto charakteru.

Len logo príslušného ročníka EYOF v 2. verzii sa smie použiť pre komerčné aktivity.

Organizačný výbor nesmie používať oficiálne logo EOV, logo EYOF, alebo integrované logo EOC/EYOF prípadne kombinovaný box v súvislosti s iným sponzorom/partnerom, akým je určený sponzor/partner EOC/EYOF. Ak EOV chce propagovať svojho sponzora/partnera, musí informovať Organizačný výbor o spôsoboch a rozsahu takejto reklamnej činnosti.

5. / INTEGROVANÉ LOGO EOC/EYOF

Ak kvôli nedostatku miesta alebo z iných dôvodov v závislosti od charakteru materiálu, dokumentu, položky, nemožno použiť kombinovanú tabuľu - má sa použiť v takýchto

prípadoch relevantná logo ročníka EYOF (verzia 1) v súvislosti s integrovaným logom EOC/EYOF namiesto kombinovanej tabule /combined box/.

Prípady, keď sa má použiť integrované logo EOC/EYOF spolu s logom ročníka EYOF namiesto kombinovanej tabule/combined box, sú nasledovné: náprsenky, webové stránky, sociálne média, ozdobné prvky, miesta, kde nie je možná farebná tlač, atď.

Minimálny rozmer integrovaného loga EOC/EYOF musí byť min. 43mm šírky pre vodorovnú verziu a 32mm výšky pre zvislú verziu.

V podstate sa logá vždy používajú v plnofarebnej verzii. Pre jednofarebné, čierno-biele verzie sú dostupné integrované logá.

6./ NIEKTORÉ PRÍKLADY POUŽÍVANIA INTEGROVANÉHO LOGA EOC/EYOF A POUŽITIA KOMBINOVANEJ TABULE

KOMBINOVANÁ TABUĽA (sa používa prioritne):

Power point prostredie pri oficiálnych prezentáciách

Poster/plagát

Reklamy

Letáky

Denné správy

Diplomy

Certifikáty o účasti

Promočné materiály

INTEGROVANÉ LOGO EOC/EYOF (povolené v týchto prípadoch):

Oficiálne hlavičkové papiere o podujatí

Manuál vedúceho misie

Športové, Technické Manuály

Priebežné správy

Akreditácia

Informačné tabule

Povolenia pre vozidlá

Sociálne média

Oficiálna webová stránka

Výzdoba miesta podujatí

Kulisy

náprsenky

TV grafika



**EUROPEAN
YOUTH
OLYMPIC
FESTIVAL**

EOC/EYOF PROMOTION & VISIBILITY GUIDELINES

v.6 · 01.09.2016



4. INTEGRATED EOC/EYOF LOGO



3. COMBINED LOC/EOC/EYOF LOGO BOX



5. EYOF MOTTO

The EYOF motto "They're going to be big" can be used by the Organising Committee in any materials where the Combined Box or the Integrated EOC/EYOF logo are present. However, it is important that the typeface, colors and layout of the motto visual element are not altered in any way. The OC will be provided with the motto in various graphic formats under request.

**THEY'RE
GOING
TO BE
BIG**



This preliminary document summarises the EYOF visual aspects and look & feel and the way the EYOF should be presented and promoted during the process of the preparation and the organisation of the event. It also aims to define the usage of the EOC / EYOF logos in the framework of the Brand design of the relevant edition of the European Youth Olympic Festival.

The EOC/EYOF has to be visibly promoted during the preparation and organisation of the EYOF and the EOC/EYOF logo(s) is/are to be incorporated in all published documents and materials according to the following specifications.

The EOC logo and the Basic EYOF logo are the intellectual property and registered trademarks of the EOC.

The Organising Committee will receive the set of all logos displayed in these guidelines in electronic form in various graphics formats.

LOGO OF THE RESPECTIVE EYOF EDITION

Each Organising Committee has the right to create their own logo. Such logo must be submitted to the EOC for approval.

This logo should always have 2 versions:

Version 1: Which includes the city and year as wordmark (or as part of the logo itself)- This version will always be used to be displayed in conjunction with the combined LOC/EOC/EYOF logo box (nr 3 in previous page).

Version 2: With wordmark composed of city and year plus any of the following: "EYOF" or "European Youth Olympic Festival". This version will always be used when the logo is not used in conjunction with the combined LOC/EOC/EYOF logo box (nr 3 in previous page).



VERSION 1



VERSION 1



VERSION 2



European Youth
Olympic Festival

VERSION 2

DISPLAY OF THE LOGO OF THE RESPECTIVE EYOF EDITION

The Organising Committee should always display the respective EYOF edition logo using the combined LOC/EOC/EYOF logo box (there are landscape and portrait versions available).

Version 1 of the respective EYOF edition logo should be used in the combined box.

The logos should always be used in full color version. If no full color printing is possible, the integrated EOC/EYOF logo should be used instead.

The Organising Committee must place the combined box in all documents, materials and products printed and created by the Organising Committee in connection with the preparation, organisation and promotion of the relevant EYOF edition.



PORTRAIT

COMBINED BOX CONSIDERATIONS

The minimum size of the combined box should be no less than 68mm width for the landscape version and 68mm height for the portrait version.

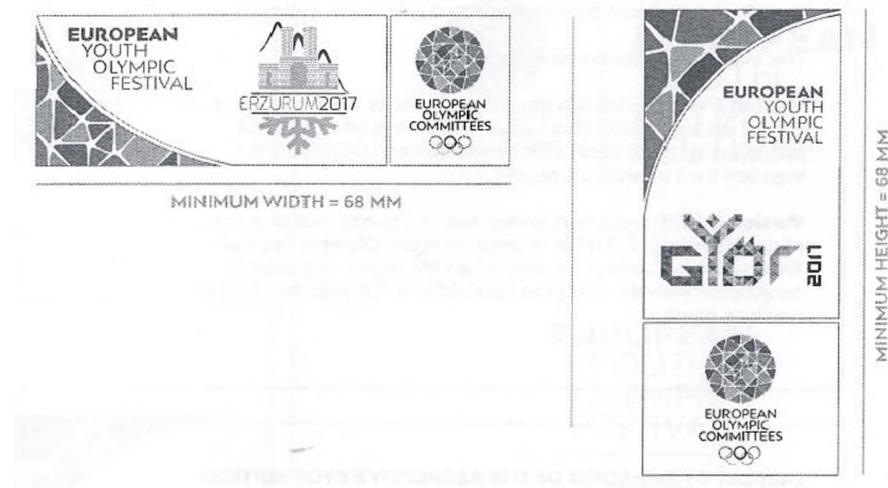
There are two versions of the combined box - the portrait and landscape versions. The decision about which version to use depends on the overall design/layout/size of the document/material concerned.

The logo of the respective EYOF edition within combined box is to be attractively incorporated in all advertising and informational documents and materials related to the EYOF.

Under no circumstances can the EOC logo, the EYOF logo, the integrated EOC/EYOF logo or the combined box be used either directly or indirectly for any commercial purpose or activity.

Only the logo of the respective EYOF edition in version 2 can be used for or in connection with commercial activities.

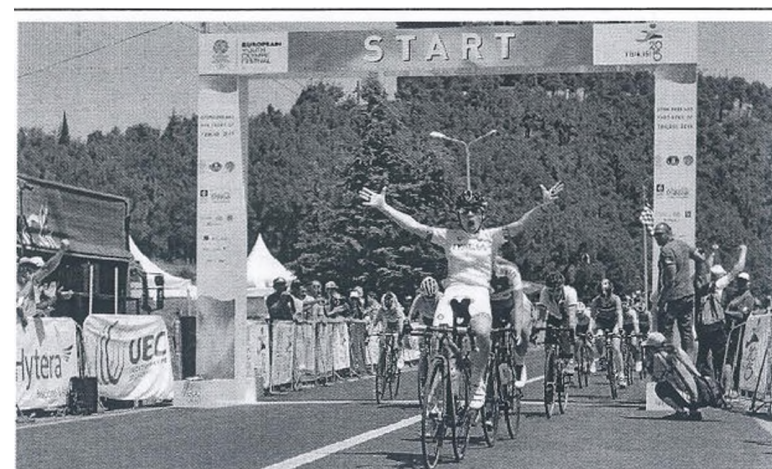
The Organising Committee is not allowed to use the official EOC logo, the EYOF logo, the integrated EOC/EYOF logo or the combined box in connection with another sponsor/partner than the designated EOC/EYOF sponsor/partner in any manner. If the EOC wish to advert their sponsor/partner they will inform the Organising Committee of the way and the extent of such advertising.



THE INTEGRATED EOC/EYOF LOGO

At times, due to space or for other reasons, depending on the nature of the material, document, or item, the combined box cannot be used. In these cases, the relevant EYOF edition logo (version 1) should be used in conjunction with the integrated EOC/EYOF logo instead of the combined box.

Examples of cases which the integrated EOC/EYOF logo should be used in conjunction with the relevant EYOF edition logo, instead of the combined box are: bibs, website, social media, some venue dressing elements, cases where not color printing is possible, etc.



The minimum size of the integrated EOC/EYOF logo should be no less than 43mm width for the landscape version and 32mm height for the landscape version.

In principle, the logos should be always used in full color version. For one-color use, black-and-white versions of the integrated logo are available.



EUROPEAN
YOUTH
OLYMPIC
FESTIVAL

MINIMUM WIDTH = 43 MM



MINIMUM HEIGHT = 32 MM

SOME EXAMPLES OF USE OF INTEGRATED EOC/EYOF LOGO AND COMBINED BOX

COMBINED BOX (should be used primarily)

Power point layouts for official presentations
Posters
Advertising
Leaflets
Daily news
Diplomas
Participation Certificates
Promotional materials

INTEGRATED EOC/EYOF LOGO (permitted in the following cases)

Official headed paper of the event
Chefs de Mission Manual
Sports Technical Manuals
Progress reports
Accreditation
Information Boards
Vehicle access permits
Social media
Official website
Venue dressing
Backdrops
Bibs
TV graphics
Medals (the EOC shall be used instead of the integrated EOC/EYOF logo)
Start and Finish installations

EVENT DRESSIGN AND LOOK

The Organising Committee is encouraged to set the proper Event Dressing & Look based on its Corporate Brand Design (where the combined box or the integrated EOC/EYOF logo is incorporated).

In case there is no a proper Event Dressing & Look the Organising Committee is obliged to put at least:
6 banners with the Combined EOC/EYOF logo in outdoor sport venues (in the start and finish area + in the area of the TV cameras shots)
4 banners at the barriers in ice halls.
4 banners at an attractive place in the indoor halls.
4 banners in the area of the Opening and Closing ceremony. 2 banners at the Medal Plaza (podium construction).

PLEASE ALWAYS REMEMBER THAT...

All materials prepared by the Organising Committee should always be submitted to the EOC for the approval of the EYOF Manager.

If you have any questions about these Guidelines, please contact the EYOF Manager.

ARTWORK SUPPLIED

EOC will supply a logo kit containing all required artwork for the EOC/EYOF promotion. The logo kit contains the following files:

COMBINED BOX TEMPLATES**LANDSCAPE****PORTRAIT**

Formats included:

- FULL COLOR PRINTING (CMYK): AI (v6), EPS, PDF
- PANTONE: AI (v6), EPS, PDF
- RGB: PNG

Always use the Version 1 of the EYOF edition logo (with no EYOF wordmark) inside the Combined box.

Display only in full color and use CMYK version whenever is possible (instead of Pantone version)

INTEGRATED EOC/EYOF LOGO**LANDSCAPE**

**EUROPEAN
YOUTH
OLYMPIC
FESTIVAL**

Use this version over white or very light backgrounds, avoid color backgrounds.



**EUROPEAN
YOUTH
OLYMPIC
FESTIVAL**

Use this version over blue, colored or dark backgrounds.



**EUROPEAN
YOUTH
OLYMPIC
FESTIVAL**

Use this version for printing techniques such as stamping, UV, embossing, foil, etc.

PORTRAIT

**EUROPEAN
YOUTH
OLYMPIC
FESTIVAL**



Use this version over white backgrounds, avoid color backgrounds.

**EUROPEAN
YOUTH
OLYMPIC
FESTIVAL**



Use this version over blue, colored or dark backgrounds.

**EUROPEAN
YOUTH
OLYMPIC
FESTIVAL**



Use this version for printing techniques such as stamping, UV, embossing, foil, etc.

Formats included:

- FULL COLOR PRINTING (CMYK): AI (v6), EPS, PDF
- PANTONE: AI (v6), EPS, PDF
- RGB: PNG

REMEMBER...

Use the Integrated EOC/EYOF logo only when the use of the full color Combined Box is not possible

EYOF MEDALS

There must be a sufficient number of sets of medals (gold, silver and bronze). A reserve number of medals must be foreseen in case of a tie.

One side of the medal belongs to EOC that will provide the OC with its design based on a detailed specification of shape, size, material etc. The design of the EOC side includes the EOC logo and the full name and the edition of the relevant EYOF edition. See example below.

The other side of the medal and the ribbon must be drafted by the OC and must be submitted to the EOC for its approval latest three months prior to the EYOF. The OC side's design shall include the logo of the relevant EYOF, with the year and place/city when and where the EYOF takes place. See example below.

The boxes for the medals must also be foreseen by the OC. These boxes are given to medallists right after the VIC when they have marched out from the VIC area.

Three sets of medals must be provided to the EOC for its archive.



SIDE 1



SIDE 2

EOC/EYOF PROMOTION & VISIBILITY

EXAMPLES



EUROPEAN
YOUTH
OLYMPIC
FESTIVAL

glor 2017



THEY'RE
GOING
TO BE
BIG



